

# RAIDER®



# RAIDER

- Конвектор със стойка
- Panel heater
- Панου radiant
- Θερμαντήρας πάνελ
- Ngrohese elektrike

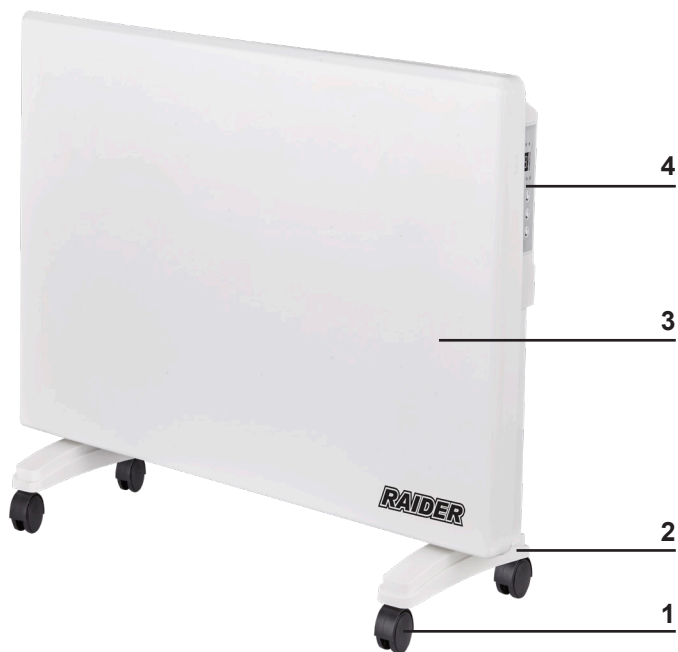
## Contents

2	BG	схема
3	BG	инструкция за употреба
10	EN	instructions' manual
16	RO	manualul de instrucțiuni
22	EL	πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
29	ALB	udhëzime për përdorim

## RD-PH01

### USER'S MANUAL





**BG**

- 1. Колело
- 2. Крак
- 3. Тяло
- 4. Контролен панел

**EN**

- 1. Wheel
- 2. Plate
- 3. Body
- 4. Control panel

**BG** Този продукт е подходящ само за добре изолирани помещения или за рядка употреба.  
**EN** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

**BG** Снимките са с илюстративна цел. Изобразеният модел може да не е напълно идентичен със закупената от вас машина.  
**EN** The pictures are for illustration purpose. The pattern shown may not be exactly the same as the machine you purchased.



Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual booklet!

## Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 02 934 33 33, 934 10 10, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервиз на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

## Технически данни

Параметър	Мерна единица	Стойност
Модел	-	RD-PH01
Напрежение:	V	230
Честота	Hz	50
Мощност	W	1000-2000

## ИНСТРУКЦИЯ

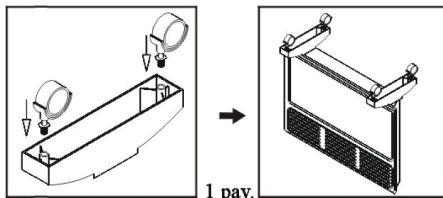
Благодарим ви, че закупихте нашия панелен конвектор, всеки модул е произведен, за да гарантира безопасност и надеждност. Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за допълнителна справка.

### СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ВАШИЯ Конвектор

1. За вашата безопасност този уред е снабден с термичен прекъсвач. В случай, че продуктът прегрее по някаква причина, прекъсвачът предотвратява прекомерните температури на продукта, като прекъсва захранването на конвектора временно. След като конвекторат се охлади, той ще се нулира автоматично.
2. Не използвайте на открито.
3. Не поставяйте конвектора непосредствено под фиксиран контакт или съединителна кутия.
4. Не поставяйте материали или дрехи върху конвектора и не възпрепятствайте циркулацията на въздуха около конвектора, например чрез завеси или бутане на мебели срещу конвектора, тъй като това може да причини прегряване и риск от пожар.
5. Никога не покривайте и не препречвайте по никакъв начин отворите за изход на топлина в горната част на конвектора или отворите за входящи въздух в основата на конвектора.
6. Повърхностите на този конвектор могат да бъдат горещи. Моментният контакт с която и да е част от конвектора не трябва да причинява наранявания. Въпреки това възрастни или немощни хора или малки деца не трябва да се оставят без надзор в близост до конвектора, освен ако не е монтиран подходящ предпазител.
7. Този уред не е предназначен за използване от деца или други лица без помощ или надзор, ако техните физически, сетивни или умствени способности не им позволяват да го използват безопасно. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
8. Обърнете внимание, че трябва да се внимава, когато се използва този конвектор последователно с терморегулатор, програмен контролер, таймер или всяко друго устройство, което автоматично включва отоплението, тъй като съществува риск от пожар, когато конвекторат бъде случайно покрит или изместен.
9. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или сервизен агент или лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
10. Уредът не трябва да се използва:
  - a. В зони, които са изложени на риск от пожар или експлозия поради химикали, прах, газове или изпарения;
  - b. В непосредствена близост до тръби или контейнери, които съдържат запалими или потенциално експлозивни вещества.
11. Изходът за въздух не трябва да бъде запушен. От съображения за безопасност горната и долната въздушна решетка никога не трябва да се покриват с предмети, намиращи се твърде близо. Предметите не трябва да се подпират на уреда, нито да се поставят между уреда и стената. Никога не оставяйте запалими материали като дърво, хартия, текстил или запалими предмети като восък, бензин, аерозолни кутии и т.н. в близост до изпускателния отвор за топъл въздух. Както при всички подобни конвектори, потокът от издиращ се въздух може да причини обезцветяване на стената.
12. Преди да използвате материали, които отделят запалими газове или пари, напр. полагагане или запечатване или запечатване на паркет или PVC подови настилки, или когато използвате лакове за спрей, спирт и подобни материали, уверете се, че конвекторат е изключен.
13. Този конвектор не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на конвектора от лице, отговорно за техните безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с конвектора

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ**  
**Свободно стоящ**

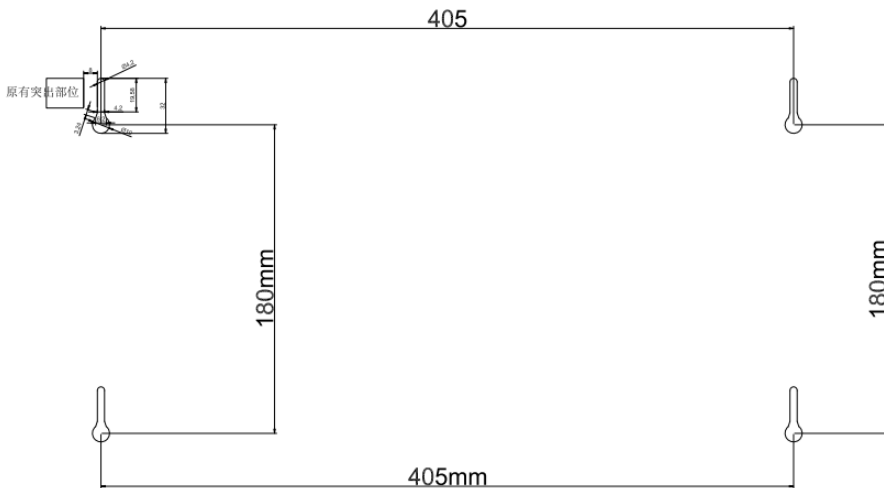
1. Извадете конвектора, поставете го върху гладък твърд плот или земя;
2. Извадете колелата и краката;
3. Подравнете два отвора между краката и дъното на конвектора, за да монтирате краката, уверете се, че винтовете са затегнати напълно;



**Стенен монтаж**

Внимание: - Моля, обърнете внимание, че продуктът трябва да бъде монтиран на поне 15 см от пода и 50 см от тавана. Крачетата трябва да се отстранят, преди да монтирате уреда на стената.

Пробийте четири дупки в стената, като диаметърът на дупката съдържа само напумпаната пластмасова тръба. Разстоянието между четирите дупки, както е показано по-долу:




След като пхнете надутата пластмасова тръба, фиксирайте винта, не завивайте цялата дължина в стената, оставете поне 3-5 mm извън стената. Уверете се, че винтът е здраво закрепен и окачва уреда. Винтът трябва да бъде поставен в долната част на уреда.





## 1. Контролен панел








## 2. Указания за употреба



**СВОБОДЕН РЕЖИМ**


1. Натиснете бутона за превключване , когато чуете звука на зумера, дисплеят светва, показвайки текущата температура на околната среда.

2. Регулиране на мощността: натиснете отново бутона за настройка . Включете режим на отопление, продължете да натискате . За превключване между пълна мощност и половин мощност, в този момент пълна мощност . Червеният индикатор е изключен и червеният индикатор на половин мощност  светва.

3. Регулиране на температурата: натиснете бутоните нагоре и надолу , това е регулирането на температурата, температурата по подразбиране е 35 градуса, а диапазонът на регулиране на температурата е 5-50 градуса. (Няма операция мига за 5 секунди и автоматично превключва към околна температура)







4. Настройка на времето: натиснете клавиша за време , дисплеят показва 00, индикаторът за време  мига, 00 означава, че когато не е фиксиран, натиснете клавишите нагоре и надолу , времето за отчитане може да се регулира, диапазонът от време е 1-24 часа. В състояние на тайминг индикаторът за тайминг  свети в червено.

5. Функция за заключване за деца: натиснете продължително превключвателя  три секунди, функцията за заключване за деца е активирана, червеният индикатор за заключване за деца  светва. В случай на заключване за деца, натиснете продължително превключвателя три секунди, функцията за заключване за деца се освобождава и червеният светлинен индикатор е изключен.



6. Функция за отваряне на прозорец: Във всички режими на отопление, когато прозорецът на помещението се отвори и температурата в помещението спадне с 15°C или повече в рамките на 2 минути, продуктът автоматично ще спре отоплението, а режимът на отваряне на прозореца има червен светлинен индикатор  свети. След 5 минути продуктът автоматично ще се върне към текущия

работен режим и червеният индикатор ще отвори прозореца.  изключено или натиснете и задръжете клавишите нагоре и надолу в рамките на десет минути  и три секунди, можете също да възстановите текущия работен режим.






## СЕДМИЧЕН РЕЖИМ НА ВРЕМЕ

1. Натиснете бутона за дневен режим в свободен режим . Конвекторат ще работи според режима на работа в Понеделник по подразбиране и зеленият индикатор ще светне  в дневен режим. Натиснете отново клавиша за дневен режим  зелената светлина е изключена  означава затваряне. Когато дневният режим работи, натиснете отново клавиша за нощен режим , показва, че работата в нощен режим е активирана и зеленият индикатор за нощен режим светва , индикаторът за дневен режим  става червен, за да покаже режим на готовност.





**Забележка: Стандартната дневна температура е 30 градуса, а работното време е 8 часа. Стандартната седмична нощна температура е 35 градуса, а работното време е 10 часа.**

2. Натиснете продължително бутона на таймера  3 секунди, дисплеят ще покаже 1 и ще мига, натиснете бутоните нагоре и надолу , за да изберете текущата правилна дата. Този продукт ще работи според текущото време.





### 1.Настройка за седмица на дневния режим

Натиснете дълго бутона за дневен режим  за 3 секунди, дисплеят се показва  и мига, а червеният индикатор за дневен режим  мига. Натиснете бутона за настройка  и ще се покаже мигащо 1, което показва Понеделник. Натиснете бутоните нагоре и надолу , за да изберете деня от седмицата, който да зададете. Изберете диапазона 1-7 дни.



### 2. Настройка на температурата в дневен режим

След като зададете седмицата, натиснете бутона за настройка , показва ОК, дисплеят ще покаже отново  мигащ и червеният индикатор за дневен режим  продължава да мига, натиснете отново клавиша за настройка, той ще покаже 30 мигащи, натиснете бутоните нагоре и надолу , за да изберете температурата, която искате искате през деня. Диапазонът на регулиране на температурата е 5-50 градуса. (Няма операция мига за 5 секунди, автоматично запазва и превключва към околна температура).






### 3.Настройка на часа в дневния режим

След като зададете настройката на температурата, натиснете отново бутона за настройка , показва ОК и дисплеят показва  и мига. Червеният индикатор за дневен режим  продължава да мига. Натиснете отново бутона за настройка . Дисплеят показва 8 мигащи, натиснете бутоните нагоре и надолу, за да изберете часа от деня, за да работите. Диапазонът на регулиране на времето е 0-12 часа,






0 означава режим на готовност. След като зададете работното време, натиснете бутона за настройка

 Показва ОК (или изчакайте 5 секунди, за да покаже ОК), и индикаторът за нощен режим  изгасва.







#### 4.Настройка на времето за нощен режим

Натиснете дълго бутона за нощен режим  3 секунди, дисплеят се показва  и мига, а червеният индикатор за нощен режим  мига. Натиснете клавиша за настройка , ще се покаже 1 мигане (Натискането на бутоните нагоре  и надолу директно ще покаже 1 мигане). Показва Понеделник. Натиснете бутоните нагоре и надолу, за да изберете деня от седмицата, който да зададете.


#### 5. Настройка на температурата в нощен режим




След като зададете седмицата, натиснете бутона за настройка , показващ ОК и дисплеят показва  мигане, а червената светлина в нощен режим  продължава да мига, след това натиснете бутона за настройка  35 ще се покаже и ще мига, натиснете бутоните нагоре и надолу , за да изберете желаната температура. Диапазонът на регулиране на температурата е 5-50 градуса. (Без действие, мигане за 5 секунди, автоматично запазване и предизвиква температура на околната среда)

#### 6.Настройка на времето за нощен режим

След като зададете настройката  на температурата, натиснете отново бутона за настройка. Показва ОК и дисплеят показва  и мига. Червеният индикатор за дневен режим  продължава да мига. Натиснете отново бутона за настройка , дисплеят показва, че 10 мига, натиснете бутоните нагоре и надолу, за да изберете времето, което трябва да работите през нощта. Диапазонът на регулиране на времето е 0-12 часа, 0 означава режим на готовност. След като зададете работното време, натиснете бутона за настройка , което показва ОК (или изчакайте 5 секунди, за да покаже ОК), а индикаторът за нощен режим  е изключен.

**Следвайте горните стъпки, за да зададете режима на работа на продукта през деня и нощта, 7 дни в седмицата.**

**Функция за отваряне на прозорец:** Във всички режими на отопление, когато прозорецът на помещението се отвори и температурата в помещението спадне с 15°C или повече в рамките на 2 минути, продуктът автоматично ще спре отоплението и червеният индикатор за режим на прозорец 

 светва. След 5 минути конвекторат автоматично ще се върне към текущия режим на отопление и червеният светлинен индикатор ще светне при отваряне на прозореца  изключено. Или натиснете продължително бутоните нагоре и надолу  в рамките на десет минути за три секунди, текущият режим на отопление също може да бъде възстановен.

Този продукт има функция за памет. След като зададете работния режим за една седмица, той ще се върне към предишната настройка, когато бъде включен следващия път. Трябва само да коригирате текущия правилен ден от седмицата.



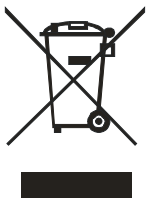
### ПОЧИСТВАНЕ НА ВАШИЯ Конвектор

Винаги изключвайте конвектора от стенния контакт и го оставайте да изстине преди почистване. Почистете външната част на конвектора, като избършете с влажна кърпа и полирате със суха кърпа. Не използвайте почистващи препарати или абразиви и не позволявайте вода да навлезе в конвектора.

### СЪХРАНЕНИЕ НА ВАШИЯ Конвектор

Когато конвекторат не се използва за дълги периоди от време, той трябва да се пази от прах и да се съхранява на чисто и сухо място.

**Опазване на околната среда.** С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини. Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на ЕС 2012/19/ЕС относно излезлите от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях вторични суровини.



## Original instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric, gasoline and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 45 service stations across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "instructions' manual".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions' manual" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representative of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lomsko shausse" Blvd. 246, tel 02 934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Since 2006 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

## Technical Data

<b>parameter</b>	<b>unit</b>	<b>value</b>
Model	-	RD-PH01
Voltage	V	230
Frequency	Hz	50
Power	W	1000-2000

## INSTRUCTION

Thank you for purchasing our panel heater, each unit has been manufactured to ensure safety and reliability, Before first use, please read the instruction carefully and keep for further reference.

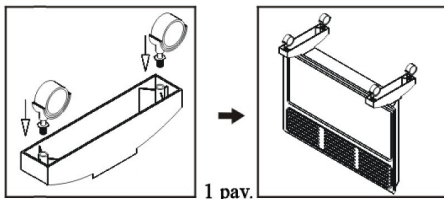
### SPECIAL SAFETY INSTRUCTION FOR YOUR HEATER

1. For your safety this appliance is fitted with a thermal cut-out. In the event that the product overheats for some reason, the cut-out prevents excessive temperatures on the product by cutting the power to the heater temporarily. Once the heater has cooled down, it will reset automatically.
2. Do not use outdoors.
3. Do not locate the heater immediately below a fixed socket outlet or connection box.
4. Do not place material or garments on the heater, or obstruct the air circulation around the heater, for instance by curtains or pushing furniture up against the heater, as this could cause overheating and a fire risk.
5. Never cover or obstruct in any way the heat outlet slots at the top of the heater or the air inlet slots in the base of the heater.
6. The surfaces of this heater can be hot. Momentary contact with any part of the heater should not cause injury. However, aged or infirm persons or young children should not be left unsupervised in the vicinity of the heater unless a suitable guard is fitted.
7. This appliance is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. Note that due care and consideration must be taken when using this heater in series with a thermal control, a program controller, a timer or any other device that switches on the heat automatically, since a fire risk exists when the heater is accidentally covered or displaced.
9. If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer or service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
10. The appliance must not be operated:
  - a. In areas which are subject to the risk of fire or explosion due to chemicals, dust, gases or vapors;
  - b. In the immediate vicinity of pipes or containers which carry or contain combustible or potentially explosive substances.
11. The air outlet must not be obstructed. For safety reasons the upper and lower air grilles must never be covered with items in too close proximity. Objects should not be leant against the unit nor placed between the unit and the wall. Never leave combustible materials, such as wood, paper, textiles or flammable items such as wax, petrol, aerosol cans etc. in the vicinity of the warm air outlet. As with all similar heaters, the flow of rising air may cause discoloration of the wall.
12. Before using any materials which produce flammable gases or vapors, e.g. laying or sealing or sealing parquet or PVC flooring, or when using spray polishes, spirits and similar materials, ensure the heater is switched off.
13. This heater is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the heater by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the heater

### ASSEMBLE INSTRUCTION

Free standing

1. Take out the heater, put it on a smooth solid tabletop or ground;
2. Take out the wheel and plate;
3. Alignment two holes between plate and bottom of heater to install the plate, make sure the screw are tightened fully;

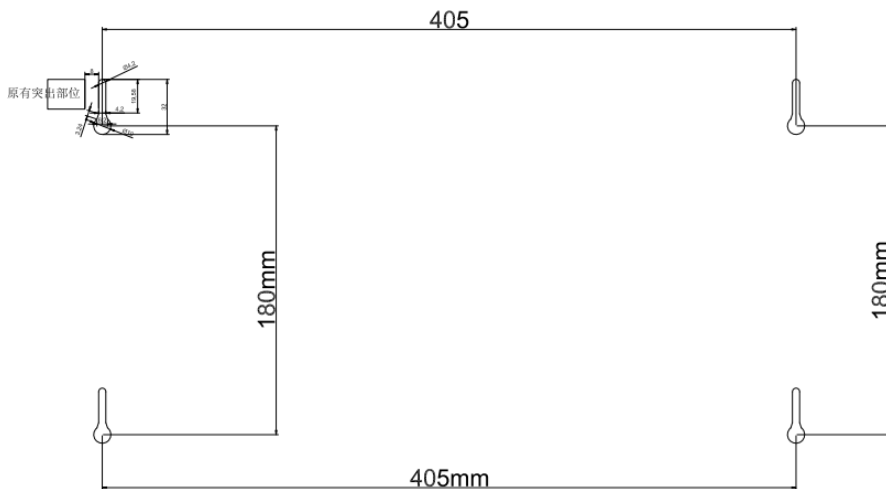


### Wall mounting

Caution: - Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.

-the feet must be removed before mounting the appliance on the wall.

Drill four holes in wall, the diameter of the hole just contained the inflated plastic pipe. The distance between the four holes as below:



After tucking the inflated plastic pipe, fix screw, do not screw the entire length into the wall, leave at least 3-5mm out of the wall. Make sure screw is fixed firmly and hangs the appliance. The screw should be inserted rabbet of the appliance bottom.


**OPERATION YOUR HEATER**





1. Control part







2. Instructions for use




**FREE MODE**




1. Press the switch button , when you hear the buzzer sound, the display lights up, showing the current ambient temperature.

2. Power adjustment: press the setting key again  Turn on heating mode, keep pressing . For switching between full power and half power, at this time full power  The red indicator light is off, and the half power red indicator light  lights up.








3. Temperature adjustment: press the up and down keys  it is the temperature adjustment, the default temperature is 35 degrees, and the temperature adjustment range is 5-50 degrees. (No operation flashes for 5 seconds and automatically switches to ambient temperature)

4. Timing setting: press the timing key  display shows 00, timing indicator flash, 00 means that when it is not fixed, press the up and down keys  timing time can be adjusted, the timing range is 1-24 hours. In the timing state, the timing indicator  red lights up.



5. Child lock function: long press the switch  three seconds, the child lock function is enabled, the child lock red indicator light  lights up. In the case of child lock lock, long press the switch  three seconds, the child lock function is released, and the red indicator light is off.

6. Window opening function: In all heating modes, when the room window is opened and the room temperature drops by 15°C or above within 2 minutes, the product will automatically stop heating, and the window-opening mode has a red indicator light  lights up. After 5 minutes, the product will automatically return to the current working mode, and the red indicator light will open the window  off, or press and hold the up and down keys within ten minutes  three seconds, you can also restore the current working mode.






**WEEKLY TIMING MODE**

1. Press the day mode key in free mode . The heater will work according to the default Monday working mode, and the green indicator light will be in the day mode  lights up. Press the day mode key again  green light  off means close. When the day mode is working, press the night mode key again  Indicates that the night mode work is activated, and the night mode green indicator lights up  The day mode indicator  turns red to indicate standby.





Note: The default daytime temperature is 30 degrees, and the working time is 8 hours  
The default week night temperature is 35 degrees, and the working time is 10 hours

2. Long press the timer button  3 seconds, the display will show 1 and flash, press the up and down keys  to select the current correct date. This product will run according to the current time.







1. Day mode week setting

long press day mode  key for 3 seconds, the display shows  and flashes, and the day mode red indicator  flashing. Press the set key  a flashing 1 will be displayed, indicating Monday. Press the up and down keys  to select the day of the week to be set. Select the range 1-7 days.






2. Day mode temperature setting

After setting the week, press the set button  Indicates OK, the display will show again  flashing and day mode red indicator  continue to flash, press the setting key again, it will display 30 flashing, press the up and down keys  to choose the temperature you want during the day. The temperature adjustable range is 5-50 degrees. (No operation flashes for 5 seconds, automatically saves and switches to ambient temperature).






3. Day mode time setting

After setting the temperature setting, press the set button again  Indicates OK and the display shows  and flashes. Day mode red indicator  continue to blink. Press the set button again  The display shows 8 flashing, press the up and down keys to select the time of day to work. The time adjustable range is 0-12 hours, 0 means standby. After setting the working time, press the set button  Indicates OK (or wait 5 seconds to indicate OK), and the night mode indicator  off.







4. Night mode time setting

Long press the night mode key  3 seconds, the display shows  and flashes, and the night mode red indicator  flashing. Press the set key  will show 1 flashing (Press the up and down keys directly  will show 1 flashing). Indicates Monday. Press the up and down keys to select the day of the week to be set.




### 5.Night mode temperature setting

After setting the week, press the set button  indicates OK and the display shows  blinking and night mode red light  continue to flash, then press the set key  35 will be displayed and flashing, press the up and down keys  to choose the temperature you need. Temperature adjustable range is 5-50 degrees. (No action, strobe for 5 seconds, automatically save and cause ambient temperature)

### 6.Night mode time setting

After setting the temperature setting, press the set button again  Indicates OK and the display shows  and flashes. Day mode red indicator  continue to blink. Press the set button again  the display shows 10 is flashing, press the up and down keys to select the time you need to work at night. The time adjustable range is 0-12 hours, 0 means standby. After setting the working time, press the set button  indicates OK (or wait 5 seconds to indicate OK), and the night mode indicator  off.

**Follow the above steps to set the working mode of the product during the day and night, 7 days a week**

**Window opening function:** In all heating modes, when the room window is opened and the room temperature drops by 15°C or above within 2 minutes, the product will automatically stop heating, and the window mode red indicator light  lights up. After 5 minutes, the heater will automatically return to the current heating mode, and the red indicator light will be opened when the window is opened  off. Or long press the up and down keys within ten minutes  for three seconds, the current heating mode can also be restored.

This product has a memory function. After setting the working mode for a week, it will default to the previous setting when it is turned on next time. You only need to adjust the current correct day of the week.

### **CLEANING YOUR HEATER**

Always unplug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

### **STORING YOUR HEATER**

When the heater is not used for long periods of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

Environmental protection. In order to protect the environment, the power tool, accessories and packaging must undergo appropriate processing for the reuse of the raw materials contained in them. Do not dispose of power tools with household waste! According to the EU Directive 2012/19/EC on end-of-life electrical and electronic equipment and the approval and as a national law, power tools that can no longer be used must be collected separately and subjected to appropriate processing to recover the contents are in them secondary raw materials.



**RO****Stimate prieten,**

Felicitări pentru achiziționarea unui ciocan rotopercutor de la marca cu cea mai rapidă creștere pe scule electrice și pneumatice - Raider. Cu o instalare și operare corectă, produsele Raider sunt echipamente sigure, fiabile și lucrul cu ele vă va oferi o adevărată plăcere. Pentru confort și servicii excelente am construit o rețea de service-uri pe întreg teritoriul țării.

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție "manualul de utilizare". În interesul siguranței și pentru a asigura utilizarea corectă, citiți cu atenție aceste instrucțiuni, inclusiv recomandările și avertismentele pentru ele. Pentru a evita greșelile inutile și accidentele, este important ca aceste instrucțiuni să rămână disponibile pentru referințe viitoare tuturor celor care vor utiliza aparatul. Dacă vindeți produsul "manualul de utilizare" trebuie predat noului proprietar, astfel încât acesta să fie familiarizat cu măsurile de siguranță și instrucțiunile de utilizare. "Euromaster Import Export" SRL este un reprezentant autorizat al producătorului și proprietar al marcii Raider. Adresa companiei este Sofia 1231, B-dul "Lom Road" 246, tel 02 934 33 33 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com, e-mail: info@euromasterbg.com

Începând cu anul 2006, compania a introdus un sistem de management al calității ISO 9001:2008 de certificare cu domeniul de aplicare: instrumente de comerț, import, export și de servicii profesionale și hobby electrice, pneumatice și de putere și hardware-ul general. Certificatul a fost emis de către Moody International de Certificare Ltd, Anglia.

**Date tehnice**

<b>parametru</b>	<b>unitate</b>	<b>valoare</b>
Model	-	RD-PH01
Voltaj	V	230
Frecvență	Hz	50
Putere	W	1000-2000

1. Roata
2. Placă
3. Corpul
4. Panou de control



## INSTRUCȚIUNE

Vă mulțumim că ați achiziționat panoul de încălzire, fiecare unitate a fost fabricată pentru a asigura siguranța și fiabilitatea. Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați pentru referințe ulterioare.

### INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU ÎNCĂLZITORUL DVS

1. Pentru siguranța dumneavoastră, acest aparat este echipat cu un întrerupător termic. În cazul în care produsul se supraîncălzește dintr-un motiv oarecare, întreruperea previne temperaturile excesive pe produs prin întreruperea temporară a alimentării încălzitorului. Odată ce încălzitorul s-a răcit, acesta se va reseta automat.
2. Nu utilizați în aer liber.
3. Nu amplasați încălzitorul imediat sub o priză fixă sau cu o cutie de conectare.
4. Nu așezați materiale sau articole de îmbrăcăminte pe încălzitor și nu împiedicați circulația aerului în jurul încălzitorului, de exemplu prin perdele sau împingând mobila spre încălzitor, deoarece acest lucru ar putea cauza supraîncălzirea și riscul de incendiu.
5. Nu acoperiți și nu obstrucționați în niciun fel fantele de evacuare a căldurii din partea superioară a încălzitorului sau fantele de intrare a aerului de la baza încălzitorului.
6. Suprafețele acestui încălzitor pot fi fierbinți. Contactul momentan cu orice parte a încălzitorului nu ar trebui să provoace răniri. Cu toate acestea, persoanele în vârstă sau infirme sau copiii mici nu trebuie lăsați nesupravegheați în vecinătatea încălzitorului decât dacă este montat o protecție adecvată.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau alte persoane fără asistență sau supraveghere dacă capacitățile lor fizice, senzoriale sau mentale îi împiedică să îl utilizeze în siguranță. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
8. Rețineți că trebuie luate atenția și atenția cuvenită atunci când utilizați acest încălzitor în serie cu un control termic, un controler de program, un temporizator sau orice alt dispozitiv care pornește automat căldura, deoarece există risc de incendiu atunci când încălzitorul este acoperit accidental. sau deplasat.
9. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător sau agentul de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.
10. Aparatul nu trebuie operat:
  - A. În zonele care sunt supuse riscului de incendiu sau explozie din cauza substanțelor chimice, prafului, gazelor sau vaporilor;
  - b. În imediata apropiere a conductelor sau a recipientelor care transportă substanțe combustibile sau potențial explozive.
11. Orificiul de evacuare a aerului nu trebuie obturat. Din motive de siguranță, grilajele de aer superioare și inferioare nu trebuie să fie niciodată acoperite cu articole prea apropiate. Obiectele nu trebuie sprijinite de unitate și nici plasate între unitate și perete. Nu lăsați niciodată materiale combustibile, cum ar fi lemn, hârtie, textile sau articole inflamabile, cum ar fi ceară, benzină, cutii de aerosoli etc. în apropierea orificiului de evacuare a aerului cald. Ca și în cazul tuturor încălzitoarelor similare, fluxul de aer în creștere poate provoca decolorarea peretelui.
12. Înainte de a utiliza orice materiale care produc gaze sau vapori inflamabili, de ex. la așezarea sau etanșarea sau etanșarea parchetului sau a pardoselilor din PVC, sau atunci când utilizați produse de lustruire, spirt și materiale similare, asigurați-vă că încălzitorul este oprit.
13. Acest încălzitor nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea încălzitorului de către o persoană responsabilă pentru Siguranță. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu încălzitorul

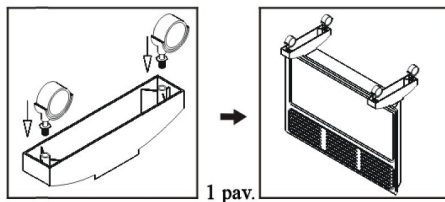
### INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Liber în picioare

1. Scoateți încălzitorul, puneți-l pe o masă netedă și solidă sau pe pământ;

2. Scoateți roata și placa;

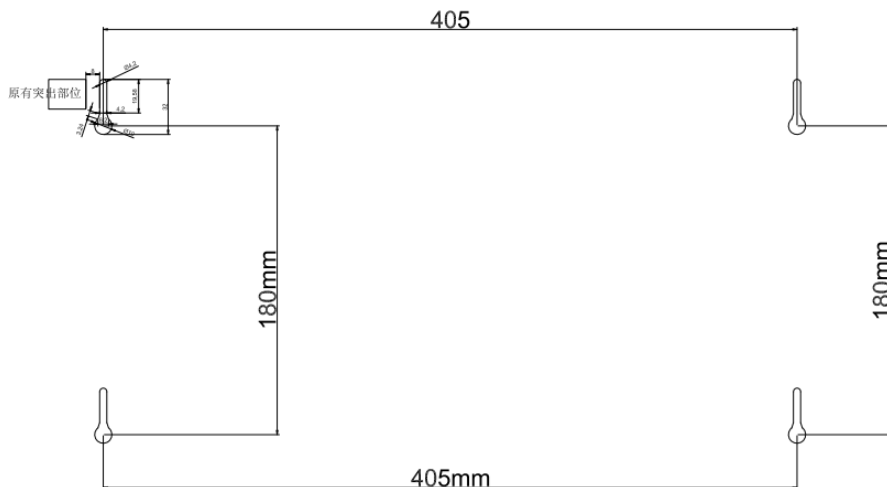
3. Aliniați două orificii între placă și partea inferioară a încălzitorului pentru a instala placa, asigurați-vă că șurubul este strâns complet;



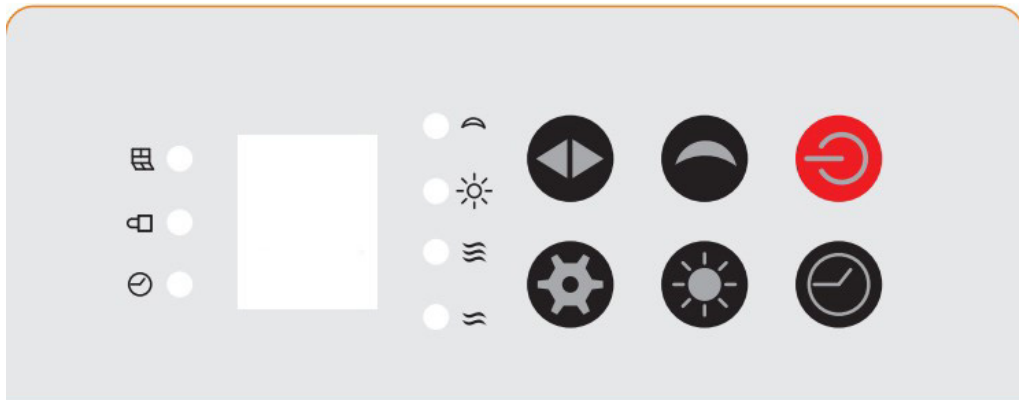
### Montare pe perete

Atenție: - Vă rugăm să rețineți că produsul trebuie instalat la cel puțin 15 cm de podea și 50 cm de tavan.  
 -picioarele trebuie îndepărtate înainte de a monta aparatul pe perete.

Găuriți patru găuri în perete, diametrul găurii doar conține țeava de plastic umflată. Distanța dintre cele patru găuri, după cum urmează:




## 1. Piesă de control






## 2. Instrucțiuni de utilizare

## Mod liber



1. Apăsați butonul comutator , când auziți sunetul soneriei, afișajul se aprinde, indicând temperatura ambientală curentă.

2. Reglarea puterii: apăsați din nou tasta de setare  Porniți modul de încălzire, apăsați în continuare 



Pentru comutarea între putere maximă și putere jumătate, în acest moment putere maximă  Indicatorul luminos roșu este stins și indicatorul luminos  roșu se aprinde.



3. Reglarea temperaturii: apăsați tastele sus și jos , este reglarea temperaturii, temperatura implicită este de 35 de grade, iar intervalul de reglare a temperaturii este de 5-50 de grade. (Nici o operațiune nu clipește timp de 5 secunde și trece automat la temperatura ambientală)

4. Setare de sincronizare: apăsați pe  afișajul tastei de sincronizare afișează 00, indicatorul de temporizare



clipește, 00 înseamnă că atunci când nu este fix, apăsați tastele sus și jos , timpul de sincronizare poate fi ajustat, intervalul de sincronizare este de 1-24 de ore. În starea de sincronizare, indicatorul de sincronizare 

 se aprinde roșu.

5. Funcția de blocare pentru copii: apăsați lung comutatorul  trei secunde, funcția de blocare pentru copii 

este activată, indicatorul luminos roșu de blocare pentru copii  se aprinde. În cazul blocării pentru copii, apăsați lung comutatorul  trei secunde, funcția de blocare pentru copii este eliberată și indicatorul luminos roșu este stins.








6. Funcția de deschidere a ferestrei: în toate modurile de încălzire, când fereastra camerei este deschisă și temperatura camerei scade cu 15°C sau mai mult în 2 minute, produsul se va opri automat încălzirea, iar

modul de deschidere a ferestrei are un indicator luminos roșu  lumina aprinsa. După 5 minute, produsul 



va reveni automat la modul de lucru curent, iar indicatorul luminos roșu va deschide fereastra  stinsă sau

apăsați și mențineți apăsați tastele sus și jos  în zece minute și trei secunde, puteți, de asemenea, să restabiliți modul de lucru actual.






**MODUL DE SINCRONIZARE SĂPTĂMÂNAL**

1. Apăsați tasta mod de zi în modul liber , încălzitorul va funcționa conform modului de lucru implicit de luni, iar indicatorul luminos verde se va aprinde în modul  de zi. Apăsați din nou tasta pentru modul zi  lumina verde  stinsă înseamnă închidere. Când funcționează modul de zi, apăsați din nou tasta pentru modul de noapte Indică faptul că modul de lucru pe timp de noapte este activat, iar indicatorul pentru modul  de noapte se aprinde  în verde Indicatorul pentru modul de zi devine roșu  pentru a indica starea de așteptare.





Notă: Temperatura implicită în timpul zilei este de 30 de grade, iar timpul de lucru este de 8 ore  
Temperatura implicită de noapte a săptămânii este de 35 de grade, iar timpul de lucru este de 10 ore

2. Apăsați lung butonul temporizatorului timp de  3 secunde, afișajul va afișa 1 și va clipi, apăsați tastele sus și jos  pentru a selecta data corectă curentă. Acest produs va funcționa în funcție de ora curentă.







**1. Setarea săptămânii în modul zi**

apăsați lung tasta mod  zi timp de 3 secunde, afișajul arată  și clipește, iar indicatorul roșu al modului  zi clipește. Apăsați tasta setare  va fi afișat un 1 intermitent, indicând ziua de luni. Apăsați tastele sus și jos  pentru a selecta ziua săptămânii care urmează să fie setată. Selectați intervalul 1-7 zile.






**2. Setarea temperaturii în modul zi**

După setarea săptămânii, apăsați butonul de setare  Indică OK, afișajul va afișa din nou intermitent  și indicatorul roșu  al modului de zi continuă să clipească, apăsați din nou tasta de setare, va afișa 30 intermitent, apăsați tastele sus și jos  pentru a alege temperatura dorită. doresc în timpul zilei. Intervalul de reglare a temperaturii este de 5-50 de grade. (Nici o operațiune nu clipește timp de 5 secunde, salvează automat și comută la temperatura ambiantă).

**3. Setarea orei modului de zi**



După setarea temperaturii, apăsați din nou butonul de setare  Indică OK și afișajul arată  și clipește. Indicatorul roșu  al modului de zi continuă să clipească. Apăsați din nou butonul  de setare. Afișajul arată 8 intermitent, apăsați tastele sus și jos pentru a selecta ora din zi pentru a lucra. Intervalul de timp regulabil este 0-12 ore, 0 înseamnă standby. După setarea timpului de lucru, apăsați butonul de setare  Indică OK (sau așteptați 5 secunde pentru a indica OK), iar indicatorul modului  de noapte este oprit.


**4. Setarea orei modului de noapte**

Apăsați lung tasta pentru modul de noapte timp  de 3 secunde, afișajul arată  și clipește, iar indicatorul roșu pentru modul  de noapte clipește. Apăsați tasta de setare  va afișa 1 intermitent (apăsați direct tastele sus și jos  va afișa 1 intermitent). Indică ziua de luni. Apăsați tastele sus și jos



pentru a selecta ziua săptămânii care urmează să fie setată.



5. Setarea temperaturii în modul de noapte

După setarea săptămânii, apăsați butonul de setare  indică OK și afișajul arată intermitent  și lumina roșie  pentru modul de noapte continuă să clipească, apoi apăsați tasta de setare  35 va fi afișat și

clipește, apăsați tastele sus și jos  pentru a alege temperatura de care aveți nevoie. Intervalul de reglare a temperaturii este de 5-50 de grade. (Fără acțiune, stroboscop timp de 5 secunde, salvează automat și provoacă temperatura ambientală)

6. Setarea orei modulului de noapte


După setarea temperaturii, apăsați din nou butonul de setare  Indică OK și afișajul arată  și clipește.


Indicatorul roșu al modulului  de zi continuă să clipească. Apăsați din nou butonul de setare , afișajul arată că 10 clipește, apăsați tastele sus și jos pentru a selecta ora la care trebuie să lucrați noaptea. Intervalul de timp reglabil este 0-12 ore, 0 înseamnă standby. După setarea timpului de lucru, apăsați butonul de setare


 indică OK (sau așteptați 5 secunde pentru a indica OK), iar indicatorul modulului  de noapte este oprit.

Urmați pașii de mai sus pentru a seta modul de lucru al produsului ziua și noaptea, 7 zile pe săptămână

Funcția de deschidere a ferestrei: În toate modurile de încălzire, când fereastra camerei este deschisă și temperatura camerei scade cu 15°C sau mai mult în 2 minute, produsul se va opri automat din încălzire, iar

indicatorul luminos roșu al modulului de fereastră  se aprinde. După 5 minute, încălzitorul va reveni automat

la modul curent de încălzire, iar indicatorul luminos roșu se va deschide când geamul  este deschis. Sau

apăsați lung tastele sus și jos  în zece minute timp de trei secunde, modul actual de încălzire poate fi, de asemenea, restabilit.

Acest produs are o funcție de memorie. După setarea modulului de lucru pentru o săptămână, va fi implicit la setarea anterioară când va fi pornită data viitoare. Trebuie doar să ajustați ziua corectă curentă a săptămânii.

**CURĂȚAREA încălzitorului**

Deconectați întotdeauna încălzitorul de la priza de perete și lăsați-l să se răcească înainte de curățare. Curățați exteriorul încălzitorului ștergând cu o cârpă umedă și lustruiți cu o cârpă uscată. Nu folosiți detergenți sau abrazivi și nu lăsați apă să pătrundă în încălzitor.

Protectia mediului. Pentru a proteja mediul înconjurător, unealta electrică, accesoriile și ambalajele trebuie să sufere o prelucrare corespunzătoare pentru reutilizarea materiilor prime conținute în acestea. Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere! Conform Directivei UE 2012/19/CE privind echipamentele electrice și electronice scoase din uz și aprobarea și ca lege națională, uneltele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie colectate separat și supuse unei procesări adecvate pentru recuperarea conținutului sunt în ele materii prime secundare.



**Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης**

Αγαπητέ πελάτη,

Συγχαρητήρια για την αγορά ενός μηχανήματος από τις ταχύτερα αναπτυσσόμενη μάρκα ηλεκτρικών και πετρελαιών αέρα εργαλεία - RAIDER. Με τη σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, RAIDER είναι ασφαλή και αξιόπιστα υλικά και τις εργασίες μαζί τους θα σας δώσει πραγματική χαρά. Για τη διευκόλυνσή σας, άψογη εξυπηρέτηση και δημιουργήσει ένα δίκτυο.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το μηχάνημα, διαβάστε προσεκτικά το τρέχον «εγχειρίδιο χρήσης».

Προς το συμφέρον της ασφάλειάς σας και να εξασφαλίσει την ορθή χρήση και να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, καθώς και τις συστάσεις και τις προειδοποιήσεις τους. Για την αποφυγή περιπτώσεων λαθών και ατυχημάτων, είναι σημαντικό ότι αυτές οι οδηγίες να παραμείνουν διαθέσιμα για μελλοντική αναφορά σε όλους όσους θα χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Αν το πουλήσει σε έναν νέο ιδιοκτήτη «εγχειρίδιο χρήσης» πρέπει να υποβληθούν μαζί με αυτό να επιτρέψει στους νέους χρήστες να εξοικειωθούν με τις οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας.

„Euromaster Import Export“ Ltd είναι εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος του κατασκευαστή και ιδιοκτήτη του RAIDER εμπορικό σήμα. Διεύθυνση της εταιρείας είναι η Σόφια 1231, blvd „Lom Road“ 246, τηλ. 02 934 33 33 934 10 10, ; www.euromasterbg.com; E-mail: info @ euromasterbg. com

Από το 2006 η εταιρεία εισήγαγε ένα σύστημα διαχείρισης ποιότητας ISO 9001:2008 πιστοποίηση με το πεδίο εφαρμογής: εμπορία, εισαγωγή, εξαγωγή και την εξυπηρέτηση των επαγγελματιών και χόμπι ηλεκτρική, πνευματική και τη δύναμη εργαλείων και σιδηρικών. Το πιστοποιητικό εκδόθηκε από τον οίκο Moody Διεθνές Certification Ltd, Αγγλία.

**ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

<b>παράμετρο</b>	<b>μονάδα</b>	<b>αξία</b>
Μοντέλο	-	RD-PH01
Τάση	V	230
Συχνότητα	Hz	50
Εξουσία	W	1000-2000

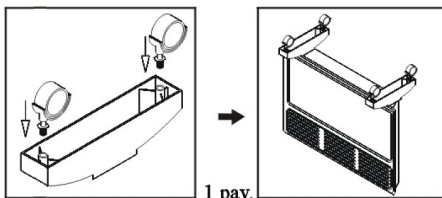
- 1.Τροχό
- 2.Πλάκα
- 3.Σώμα
4. Πίνακας ελέγχου

**ΕΝΤΟΛΗ**

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τη θερμάστρα πάνελ μας, κάθε μονάδα έχει κατασκευαστεί για να διασφαλίζεται η ασφάλεια και η αξιοπιστία. Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και κρατήστε τις για περαιτέρω αναφορά.

**ΕΙΔΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΡΜΟΣΙΦΟΡΑ ΣΑΣ**

1. Για την ασφάλειά σας αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με θερμική διακοπή. Σε περίπτωση που το προϊόν υπερθερμανθεί για κάποιο λόγο, η διακοπή αποτρέπει τις υπερβολικές θερμοκρασίες στο προϊόν διακόπτοντας προσωρινά την τροφοδοσία του θερμαντήρα. Μόλις κρυώσει ο θερμαντήρας, θα επαναρυθμιστεί αυτόματα.
2. Μην χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
3. Μην τοποθετείτε τη θερμάστρα αμέσως κάτω από σταθερή πρίζα ή κουτί σύνδεσης.
4. Μην τοποθετείτε υλικά ή ρούχα στη θερμάστρα και μην εμποδίζετε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη θερμάστρα, για παράδειγμα με κουρτίνες ή πιέζοντας τα έπιπλα πάνω στη θερμάστρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και κίνδυνο πυρκαγιάς.
5. Ποτέ μην καλύπτετε ή εμποδίζετε με οποιονδήποτε τρόπο τις υποδοχές εξόδου θερμότητας στο επάνω μέρος του καλοριφέρ ή τις υποδοχές εισόδου αέρα στη βάση του καλοριφέρ.
6. Οι επιφάνειες αυτού του θερμαντήρα μπορεί να είναι ζεστές. Η στιγμιαία επαφή με οποιοδήποτε μέρος του θερμαντήρα δεν πρέπει να προκαλεί τραυματισμό. Ωστόσο, ηλικιωμένα ή αναπηρικά άτομα ή μικρά παιδιά δεν πρέπει να αφήνονται χωρίς επίβλεψη κοντά στη θερμάστρα, εκτός εάν υπάρχει κατάλληλος προφυλακτήρας.
7. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή άλλα άτομα χωρίς βοήθεια ή επίβλεψη, εάν οι φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές τους ικανότητες να εμποδίζουν να τη χρησιμοποιούν με ασφάλεια. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
8. Λάβετε υπόψη ότι πρέπει να δίνεται η δέουσα προσοχή και προσοχή κατά τη χρήση αυτού του θερμαντήρα σε σειρά με θερμικό έλεγχο, ελεγκτή προγράμματος, χρονοδιακόπτη ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή που ενεργοποιεί αυτόματα τη θέρμανση, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς όταν η θερμάστρα καλύπτεται κατά λάθος, ή εκτοπισμένοι.
9. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από παρόμοιο εξουσιοδοτημένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου.
10. Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί:  
 ένα. Σε περιοχές που υπόκεινται σε κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης λόγω χημικών, σκόνης, αερίων ή ατμών.  
 σι. Σε άμεση γειτνίαση με σωλήνες ή δοχεία που μεταφέρουν εύφλεκτες ή δημητικά εκρηκτικές ουσίες.
11. Η έξοδος αέρα δεν πρέπει να εμποδίζεται. Για λόγους ασφαλείας, οι άνω και κάτω γρίλιες αέρα δεν πρέπει ποτέ να καλύπτονται με αντικείμενα σε πολύ κοντινή απόσταση. Τα αντικείμενα δεν πρέπει να ακουμπούν στη μονάδα ούτε να τοποθετούνται μεταξύ της μονάδας και του τοίχου. Μην αφήνετε ποτέ εύφλεκτα υλικά, όπως ξύλο, χαρτί, υφάσματα ή εύφλεκτα αντικείμενα όπως κεριά, βενζίνη, δοχεία αεροζόλ κ.λπ. κοντά στην έξοδο ζεστού αέρα. Όπως συμβαίνει με όλες τις παρόμοιες συσκευές θέρμανσης, η ροή του ανερχόμενου αέρα μπορεί να προκαλέσει αποχρωματισμό του τοίχου.
12. Πριν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε υλικά που παράγουν εύφλεκτα αέρια ή ατμούς, π.χ. τοποθέτηση ή σφράγιση ή σφράγιση παρκέ ή δαπέδου PVC ή όταν χρησιμοποιείτε γυαλιστικά με σπρέι, αποστάγματα και παρόμοια υλικά, βεβαιωθείτε ότι η θερμάστρα είναι απενεργοποιημένη.
13. Αυτός ο θερμαντήρας δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του θερμαντήρα από άτομο υπεύθυνο για ασφάλεια. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη θερμάστρα

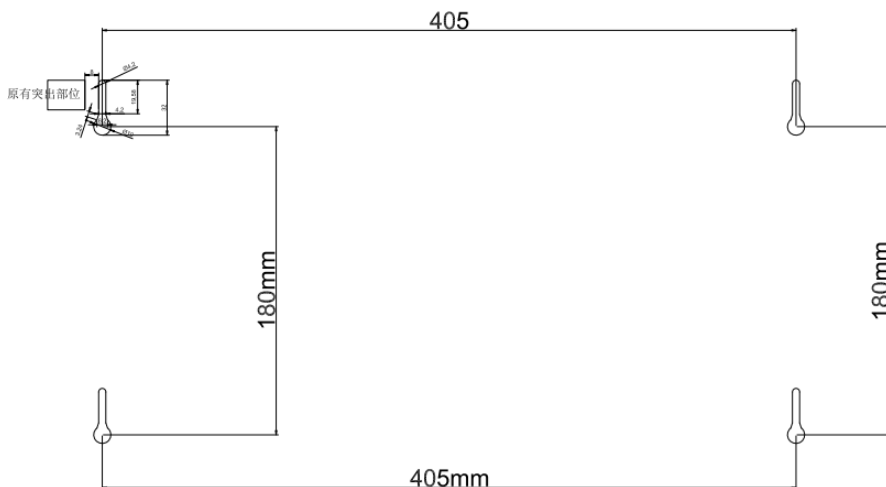


### Τοποθέτηση σε τοίχο

Προσοχή: - Λάβετε υπόψη ότι το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί τουλάχιστον 15 cm από το δάπεδο και 50 cm από την οροφή.

-Τα πόδια πρέπει να αφαιρεθούν πριν τοποθετήσετε τη συσκευή στον τοίχο.

Ανοίξτε τέσσερις τρύπες στον τοίχο, η διάμετρος της οπής περιείχε μόλις τον φουσκωμένο πλαστικό σωλήνα. Η απόσταση μεταξύ των τεσσάρων οπών είναι η παρακάτω:










## 1. Εξάρτημα ελέγχου







## 2. Οδηγίες χρήσης



**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**


1. Πατήστε το κουμπί διακόπτη , όταν ακούτε τον ήχο του βομβητή, η οθόνη ανάβει, δείχνοντας την τρέχουσα θερμοκρασία περιβάλλοντος.


2. Ρύθμιση ισχύος: πατήστε ξανά το πλήκτρο ρύθμισης  Ενεργοποιήστε τη λειτουργία θέρμανσης, συνεχίστε να πατάτε . Για εναλλαγή μεταξύ πλήρους ισχύος και μισής ισχύος, αυτή τη στιγμή πλήρους ισχύος  Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία μισής ισχύος  ανάβει.



3. Ρύθμιση θερμοκρασίας: πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω  είναι η ρύθμιση θερμοκρασίας, η προεπιλεγμένη θερμοκρασία είναι 35 μοίρες και το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι 5-50 μοίρες. (Καμία λειτουργία δεν αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα και αλλάζει αυτόματα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος)


4. Ρύθμιση χρονισμού: πατήστε το πλήκτρο χρονισμού  Η οθόνη δείχνει 00, η ένδειξη χρονισμού αναβοσβήνει, το 00 σημαίνει ότι όταν δεν έχει διορθωθεί, πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω  Ο χρόνος χρονισμού μπορεί να ρυθμιστεί, το εύρος χρονισμού είναι 1-24 ώρες. Στην κατάσταση χρονισμού, η ένδειξη χρονισμού  ανάβουν τα κόκκινα φώτα.

5. Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά: πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη  τρία δευτερόλεπτα, η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά είναι ενεργοποιημένη, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία κλειδώματος για παιδιά  ανάβει.


Στην περίπτωση κλειδαριάς για παιδιά, πατήστε παρατεταμένα το διακόπτη  τρία δευτερόλεπτα, η λειτουργία κλειδώματος για παιδιά απελευθερώνεται και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή.



6. Λειτουργία ανοίγματος παραθύρου: Σε όλες τις λειτουργίες θέρμανσης, όταν το παράθυρο του δωματίου είναι ανοιχτό και η θερμοκρασία δωματίου πέσει κατά 15°C ή περισσότερο εντός 2 λεπτών, το προϊόν θα σταματήσει αυτόματα τη θέρμανση και η λειτουργία ανοίγματος παραθύρου έχει μια κόκκινη ενδεικτική λυχνία  ανάβει.


Μετά από 5 λεπτά, το προϊόν θα επιστρέψει αυτόματα στην τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας  και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα ανοίξει το παράθυρο  απενεργοποιήστε ή πατήστε παρατεταμένα τα


πλήκτρα πάνω και κάτω  μέσα σε δέκα λεπτά και τρία δευτερόλεπτα, μπορείτε επίσης να επαναφέρετε την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας.



## ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΙΣΜΟΥ

1. Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας ημέρας στην ελεύθερη λειτουργία , Ο θερμαντήρας θα λειτουργεί σύμφωνα με την προεπιλεγμένη λειτουργία λειτουργίας της Δευτέρας και η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα είναι

στη λειτουργία ημέρας  ανάβει. Πατήστε ξανά το πλήκτρο λειτουργίας ημέρας  το πράσινο φως σβηστό

 σημαίνει κοντά. Όταν λειτουργεί η λειτουργία ημέρας, πατήστε ξανά το πλήκτρο νυχτερινής λειτουργίας


 Υποδεικνύει ότι η λειτουργία νυχτερινής λειτουργίας είναι ενεργοποιημένη και η πράσινη ένδειξη της

νυχτερινής λειτουργίας ανάβει  Η ένδειξη λειτουργίας ημέρας  γίνεται κόκκινη για να υποδείξει την κατάσταση αναμονής.

Σημείωση: Η προεπιλεγμένη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της ημέρας είναι 30 βαθμοί και ο χρόνος εργασίας είναι 8 ώρες

Η προεπιλεγμένη εβδομαδιαία νυχτερινή θερμοκρασία είναι 35 βαθμοί και ο χρόνος εργασίας είναι 10 ώρες

2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί του χρονοδιακόπτη  Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η οθόνη θα εμφανίσει


το 1 και θα αναβοσβήσει, πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω  για να επιλέξετε την τρέχουσα σωστή ημερομηνία. Αυτό το προϊόν θα λειτουργεί σύμφωνα με την τρέχουσα ώρα.

### 1. Ρύθμιση εβδομάδας λειτουργίας ημέρας


λειτουργία ημέρας παρατεταμένου τύπου  πληκτρολογήστε για 3 δευτερόλεπτα, εμφανίζεται η οθόνη

 και αναβοσβήνει και η κόκκινη ένδειξη της λειτουργίας ημέρας  αναβοσβήνει. Πατήστε το πλήκτρο


ρύθμισης  θα εμφανιστεί το 1 που αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας τη Δευτέρα. Πατήστε τα πλήκτρα πάνω

και κάτω  για να επιλέξετε την ημέρα της εβδομάδας που θα ορίσετε. Επιλέξτε το εύρος 1-7 ημέρες.

### 2. Ρύθμιση θερμοκρασίας σε λειτουργία ημέρας


Αφού ρυθμίσετε την εβδομάδα, πατήστε το κουμπί ρύθμισης  Υποδεικνύει OK, η οθόνη θα εμφανιστεί

ξανά  αναβοσβήνει και κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ημέρας  συνεχίστε να αναβοσβήνει, πατήστε ξανά


το πλήκτρο ρύθμισης, θα εμφανιστεί το 30 που αναβοσβήνει, πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω  για να επιλέξετε τη θερμοκρασία που θέλετε κατά τη διάρκεια της ημέρας. Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι



5-50 μοίρες. (Καμία λειτουργία δεν αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα, αποθηκεύεται αυτόματα και μεταβαίνει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος).

### 3. Ρύθμιση ώρας λειτουργίας ημέρας






Αφού ρυθμίσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας, πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης  Υποδεικνύει OK και

εμφανίζεται η οθόνη  και αναβοσβήνει. Κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ημέρας  συνεχίσει να αναβοσβήνει.






Πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης  Στην οθόνη εμφανίζεται το 8 που αναβοσβήνει, πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω για να επιλέξετε την ώρα της ημέρας για να εργαστείτε. Το εύρος ρύθμισης χρόνου είναι 0-12

ώρες, 0 σημαίνει αναμονή. Αφού ρυθμίσετε τον χρόνο εργασίας, πατήστε το κουμπί ρύθμισης  Υποδεικνύει OK (ή περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να δείξει OK) και η ένδειξη νυχτερινής λειτουργίας απενεργοποιημένη .







#### 4. Ρύθμιση ώρας νυχτερινής λειτουργίας

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο νυχτερινής λειτουργίας  3 δευτερόλεπτα, εμφανίζεται η οθόνη   
και αναβοσβήνει και η κόκκινη ένδειξη της νυχτερινής λειτουργίας αναβοσβήνει . Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης  θα δείξει 1 που αναβοσβήνει (Πατήστε απευθείας τα πλήκτρα πάνω και κάτω  θα δείξει 1 που αναβοσβήνει). Υποδεικνύει Δευτέρα. Πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω για να επιλέξετε την ημέρα της εβδομάδας που θα ρυθμίσετε.


#### 5. Ρύθμιση θερμοκρασίας νυχτερινής λειτουργίας



Αφού ρυθμίσετε την εβδομάδα, πατήστε το κουμπί ρύθμισης  δείχνει OK και η οθόνη δείχνει   
αναβοσβήνει και κόκκινο φως της νυχτερινής λειτουργίας  συνεχίστε να αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης  35 θα εμφανιστεί και θα αναβοσβήνει, πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω  για να επιλέξετε τη θερμοκρασία που χρειάζεστε. Το εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας είναι 5-50 μοίρες. (Καμία ενέργεια, στροβοσκοπικό για 5 δευτερόλεπτα, αυτόματη αποθήκευση και πρόκληση θερμοκρασίας περιβάλλοντος)



#### 6. Ρύθμιση ώρας νυχτερινής λειτουργίας

Αφού ρυθμίσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας, πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης  Υποδεικνύει OK και εμφανίζεται η οθόνη  και αναβοσβήνει. Κόκκινη ένδειξη λειτουργίας ημέρας  συνεχίσει να αναβοσβήνει.  
Πατήστε ξανά το κουμπί ρύθμισης  Η οθόνη δείχνει ότι το 10 αναβοσβήνει, πατήστε τα πλήκτρα πάνω και κάτω για να επιλέξετε την ώρα που χρειάζεστε για να εργαστείτε τη νύχτα. Το εύρος ρύθμισης χρόνου είναι 0-12 ώρες, 0 σημαίνει αναμονή. Αφού ρυθμίσετε τον χρόνο εργασίας, πατήστε το κουμπί ρύθμισης  υποδεικνύει OK (ή περιμένετε 5 δευτερόλεπτα για να δείξει OK) και η ένδειξη νυχτερινής λειτουργίας είναι σβηστή .

**Ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε τον τρόπο λειτουργίας του προϊόντος κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας, 7 ημέρες την εβδομάδα**

**Λειτουργία ανοίγματος παραθύρου: Σε όλες τις λειτουργίες θέρμανσης, όταν το παράθυρο του δωματίου είναι ανοιχτό και η θερμοκρασία δωματίου πέσει κατά 15°C ή περισσότερο εντός 2 λεπτών, το προϊόν **

**θα σταματήσει αυτόματα τη θέρμανση και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία λειτουργίας παραθύρου  ανάβει. Μετά από 5 λεπτά, ο θερμομανθράς θα επιστρέψει αυτόματα στην τρέχουσα λειτουργία θέρμανσης και **

η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα ανοίξει όταν ανοίξει το παράθυρο . Ή πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα πάνω και κάτω μέσα σε δέκα λεπτά  για τρία δευτερόλεπτα, η τρέχουσα λειτουργία θέρμανσης μπορεί επίσης να αποκατασταθεί.

Αυτό το προϊόν διαθέτει λειτουργία μνήμης. Αφού ρυθμίσετε τη λειτουργία εργασίας για μια εβδομάδα, θα

είναι προεπιλεγμένη στην προηγούμενη ρύθμιση όταν ενεργοποιηθεί την επόμενη φορά. Χρειάζεται μόνο να προσαρμόσετε την τρέχουσα σωστή ημέρα της εβδομάδας.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΣΙΦΟΡΑΣ ΣΑΣ

Πάντα να αποσυνδέετε τη θερμάστρα από την πρίζα και να την αφήνετε να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίστε το εξωτερικό της θερμάστρας σκουπίζοντας με ένα υγρό πανί και σκουπίστε με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή λειαντικά και μην αφήνετε νερό να εισχωρήσει στη θερμάστρα.

#### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΣΙΦΟΡΑΣ ΣΑΣ

Όταν ο θερμαντήρας δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα θα πρέπει να προστατεύεται από τη σκόνη και να φυλάσσεται σε καθαρό και στεγνό μέρος.

**Στην προστασία του περιβάλλοντος.** Για την προστασία του περιβάλλοντος, το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και η συσκευασία πρέπει να υποβληθούν σε κατάλληλη επεξεργασία για την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχονται σε αυτά. Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα! Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/EK της ΕΕ για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο τέλος του κύκλου ζωής τους και την έγκριση και ως εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν μπορούν πλέον να χρησιμοποιηθούν πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία για την ανάκτηση του περιεχομένου είναι σε αυτές δευτερεύουσες πρώτες ύλες.



## Udhëzime origjinale për përdorim

Të nderuar përdorues,

Urime për blerjen e një makinerie nga marka me rritje më të shpejtë të makinave elektrike, gazi dhe pneumatike - RAIDER. Kur instalohen dhe operohen siç duhet, RAIDER janë makineri të sigurta dhe të besueshme dhe puna me to do t'ju japë kënaqësi të vërtetë. Për lehtësinë tuaj, është ndërtuar një rrjet i shkëlqyer shërbimi me 45 pika shërbimi në të gjithë vendin.

Përpara se të përdorni këtë makinë, ju lutemi lexoni me kujdes këtë "Udhëzime për përdorim".

Në interes të sigurisë tuaj dhe për të siguruar përdorimin e duhur të tij, lexoni me kujdes këto udhëzime, duke përfshirë rekomandimet dhe paralajmërimet në to. Për të shmangur gabimet dhe aksidentet e panevojshme, është e rëndësishme që këto udhëzime të mbeten të disponueshme për referencë në të ardhmen nga të gjithë ata që do të përdorin makinën. Nëse ia shisni një pronari të ri, duhet t'i dorëzoni "Udhëzimet për përdorim", në mënyrë që përdoruesi i ri të njihet me masat përkatëse të sigurisë dhe udhëzimet e funksionimit.

"Euromaster Import Export" Ltd. është përfaqësues i autorizuar i prodhuesit dhe pronarit të markës tregtare RAIDER. Adresa e menaxhmentit të kompanisë është Sofia 1231, Blvd. Lomsko Shose 246, telefon: 02934 33 33, 934 10 10, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

Që nga viti 2006, kompania ka prezantuar sistemin e menaxhimit të cilësisë ISO 9001:2008 me qëllimin e certifikimit: Tregtim, import, eksport dhe servisim të njeveve profesionale dhe hobi elektrike, pneumatike dhe mekanike dhe pajisjeve të përgjithshme. Certifikata lëshohet nga Moody International Certification Ltd, Angli.

### Të dhënat teknike

Parametri	Njësia	Vlera
Model	-	RD-PH01
Tensioni:	V	230
Frekuenca	Hz	50
Fuqia	W	1000-2000

1. Rrota
2. Pjatë
3. Trupi
4. Paneli i kontrollit

## UDHËZIM

Faleminderit që bletë ngrohësin tonë të panelit, çdo njësi është prodhuar për të garantuar siguri dhe besueshmëri. Përpara përdorimit të parë, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet dhe mbajini ato për referencë të mëtejshme.

### UDHËZIME TË VEÇANTA TË SIGURISË PËR NGROHESIN TUAJ

1. Për sigurinë tuaj, kjo pajisje është e pajisur me një prizë termike. Në rast se produkti mbinxehet për ndonjë arsye, ndërprerësi parandalon temperaturat e tepërta të produktit duke ndërprerë përkohësisht energjinë në ngrohës. Pasi ngrohësi të ftohet, ai do të rivendoset automatikisht.

2. Mos e përdorni jashtë.

3. Mos e vendosni ngrohësin direkt nën një prizë fikse ose kuti bashkimi.

4. Mos vendosni materiale ose veshje mbi ngrohës dhe mos pengoni qarkullimin e ajrit rreth ngrohësit, për shembull me perde ose duke shtyrë mobiljet kundër ngrohës, pasi kjo mund të shkaktojë mbinxehje dhe rrezik zjarri.

5. Asnjëherë mos i mbuloni ose pengoni në asnjë mënyrë vrimat e daljes së nxehtësisë në pjesën e sipërme të ngrohësit ose vrimat e marrjes së ajrit në bazën e ngrohësit.

6. Sipërfaqet e këtij ngrohës mund të jenë të nxehta. Kontakti momental me asnjë pjesë të ngrohësit nuk duhet të shkaktojë lëndim. Megjithatë, personat e moshuar ose të pafuqishëm ose fëmijët e vegjël nuk duhet të lihen pa mbikëqyrje pranë ngrohës, përveç nëse është vendosur një mbrojtës i përshtatshëm.

7. Kjo pajisje nuk është menduar për t'u përdorur nga fëmijët ose personat e tjerë pa ndihmë ose mbikëqyrje nëse aftësitë e tyre fizike, shqisore ose mendore nuk i lejojnë ata ta përdorin atë në mënyrë të sigurt. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që ata të mos luajnë me pajisjen.

8. Kini parasysh se duhet pasur kujdes kur përdorni këtë ngrohës në seri me një termostat, kontrollues programi, kohëmatës ose ndonjë pajisje tjetër që ndez automatikisht nxehtësinë, pasi ekziston rreziku i zjarrit kur ngrohësi mbulohet ose zhvendoset aksidentalisht.

9. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose agjenti i tij i shërbimit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur një rrezik.

10. Pajisja nuk duhet të përdoret:

a. Në zonat që janë në rrezik zjarri ose shpërthimi për shkak të kimikateve, pluhurit, gazrave ose tymrave;

b. Në afërsi të tubave ose kontejnerëve që përmbajnë substanca të ndezshme ose potencialisht shpërthyes.

11. Dalja e ajrit nuk duhet të bllokohet. Për arsye sigurie, grilat e sipërme dhe të poshtme të ajrit nuk duhet të mbulohen kurrë nga objekte që janë shumë afër. Objektet nuk duhet të mbështeten pas pajisjes ose të vendosen midis pajisjes dhe murit. Asnjëherë mos lini materiale të ndezshme si dru, letër, tekstile ose objekte të ndezshme si dylli, benzinë, kanaçe aerosol etj. pranë daljes së ajrit të ngrohtë. Ashtu si me të gjithë ngrohësit e tillë, rrjedha e ajrit në rritje mund të shkaktojë çngjyrosje të murit.

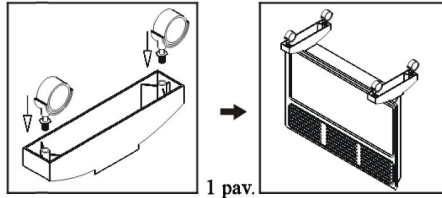
12. Përpara përdorimit të materialeve që nxjerrin gazra ose avuj të ndezshëm, p.sh. shtrimi ose mbyllja ose mbyllja e parketeve ose dyshemeve PVC, ose kur përdorni llaqe me llak, alkool dhe materiale të ngjashme, sigurohuni që ngrohësi të jetë i fikur.

13. Ky ngrohës nuk është i destinuar për t'u përdorur nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvoje dhe njohurish, përveç nëse ata janë mbikëqyruar ose udhëzuar për përdorimin e ngrohësit nga një person përgjegjës për sigurinë. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me ngrohësin

**UDHËZIME TË MONTIMIT**

Qëndrim i lirë

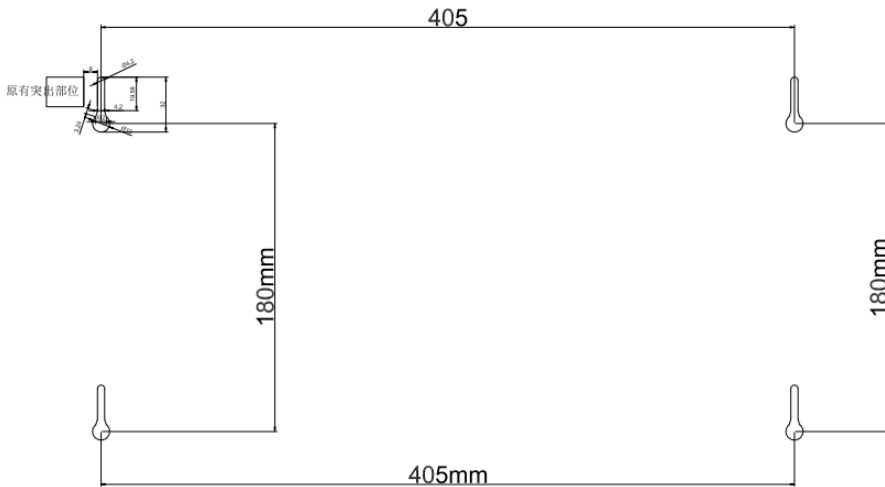
1. Nxirreni ngrohësin, vendoseni në një sipërfaqe të lëmuar të fortë ose tokë;
2. Hiqni rrotat dhe këmbët;
3. Vendosni dy vrima midis këmbëve dhe pjesës së poshtme të ngrohësit për të instaluar këmbët, sigurohuni që vidhat të jenë shtrënguar plotësisht;



**Montimi në mur**

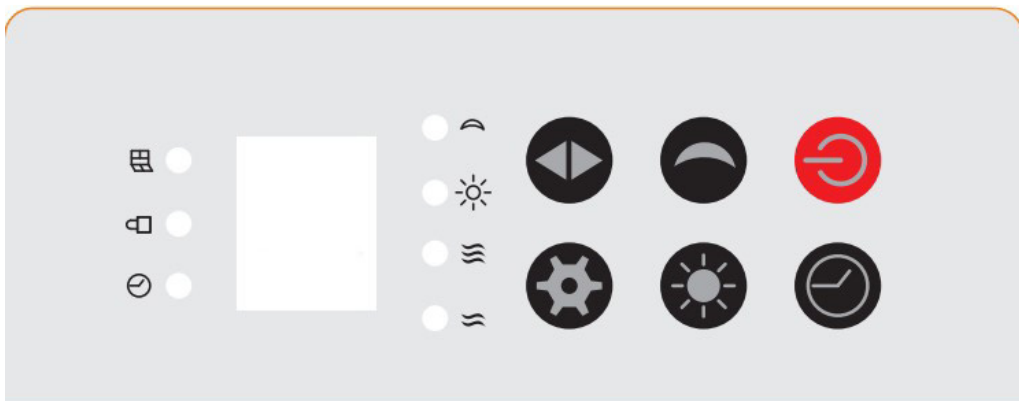
Kujdes: - Ju lutemi vini re se produkti duhet të instalohet të paktën 15 cm nga dyshemeja dhe 50 cm nga tavani. Këmbët duhet të hiqen përpara se të montoni njësinë në mur.

Shponi katër vrima në mur, diametri i vrimës përmban vetëm tubin plastik të fryrë. Distanca midis katër vrimave siç tregohet më poshtë:




Pas futjes së tubit plastik të fryrë, rregulloni vidën, mos e vidhosni të gjithë gjatësinë në mur, lini të paktën 3-5 mm jashtë murit. Sigurohuni që vidhosja të jetë ngjitur fort dhe të varë njësinë. Vidha duhet të vendoset në fund të njësisë.





## 1. Paneli i kontrollit







## 2. Udhëzime për përdorim

**MODALITETI FALAS**


1. Shtypni butonin e çelësit , kur dëgjoni tingullin e sinjalit, ekrani ndizet, duke treguar temperaturën aktuale të ambientit.

2. Rregullimi i energjisë: shtypni përsëri butonin e cilësimeve . Aktivizoni modalitetin e ngrohjes, vazhdoni të shtypni . Për të kaluar midis fuqisë së plotë dhe gjysmës së fuqisë, në këtë pikë fuqia e plotë . Treguesi i kuq është i fikur dhe treguesi i kuq gjysmë i fuqisë  është i ndezur.


3. Rregullimi i temperaturës: shtypni butonat lart dhe poshtë , ky është rregullimi i temperaturës, temperatura e paracaktuar është 35 gradë dhe diapazoni i rregullimit të temperaturës është 5-50 gradë. (Asnjë funksion nuk pulson për 5 sekonda dhe kalon automatikisht në temperaturën e ambientit)


4. Cilësimi i orës: shtypni tastin e orës , ekrani tregon 00, treguesi i orës  pulson, 00 do të thotë kur nuk është rregulluar, shtypni butonat lart e poshtë , koha e leximit mund të rregullohet, diapazoni kohor është


1 -24 ore. Në gjendjen e kohës, treguesi i kohës  ndizet me ngjyrë të kuqe.

5. Funkcioni i kyçjes për fëmijët: shtypni gjatë çelësin  për tre sekonda, funksioni  i kyçjes për fëmijët është aktivizuar, treguesi i kuq i bllokimit për fëmijët ndizet. Në rastin e kyçjes për fëmijë, shtypni gjatë për tre sekonda çelësin, funksioni i kyçjes për fëmijë lirohet dhe drita treguese e kuqe fiket.








6. Funkcioni i hapjes së dritares: Në të gjitha mënyrat e ngrohjes, kur dritarja e dhomës hapet dhe temperatura e dhomës bie me 15°C ose më shumë brenda 2 minutash, produkti do të ndalojë automatikisht ngrohjen dhe

modaliteti i hapjes së dritares ka dritën treguese të kuqe . lart. Pas 5 minutash, produkti do të kthehet



automatikisht në modalitetin aktual të punës dhe treguesi i kuq do të hapë dritaren.  fikur ose shtypni

dhe mbani butonat lart dhe poshtë brenda dhjetë minutash  tre sekonda, gjithashtu mund të rivendosni modalitetin aktual të punës.








1. Shtypni butonin e modalitetit të ditës në modalitetin e lirë . Ngrohësi do të funksionojë sipas modalitetit të parazgjedhur të funksionimit të së hënës dhe treguesi i gjelbër do të ndizet  në modalitetin e ditës. Shtypni përsëri tastin e modalitetit të ditës  drita jeshile është e fikur  do të thotë mbyll. Kur funksionon modaliteti i ditës, shtypni përsëri tastin e modalitetit të natës , kjo tregon se funksionimi i modalitetit të natës është aktivizuar dhe treguesi i gjelbër i modalitetit të natës ndizet , treguesi i modalitetit të ditës  kthehet në të kuqe për të shfaqur modalitetin e gatishmërisë.





**Shënim: Temperatura standarde ditore është 30 gradë dhe ora e punës është 8 orë. Temperatura standarde javore e natës është 35 gradë dhe orët e punës janë 10 orë.**

2. Shtypni gjatë butonin e kohëmatësit  për 3 sekonda, ekrani do të tregojë 1 dhe do të pulsojë, shtypni butonat lart dhe poshtë  për të zgjedhur datën aktuale të saktë. Ky produkt do të funksionojë sipas kohës aktuale.





### 1. Cilësimi për modalitetin e një jave të ditës



Shtypni gjatë butonin e modalitetit të ditës  për 3 sekonda, ekrani tregon  dhe pulson, dhe treguesi i kuq i modalitetit të ditës  pulson. Shtypni butonin e cilësimit  dhe do të shfaqet një pulsues 1 që tregon të hënën. Shtypni butonat lart dhe poshtë  për të zgjedhur ditën e javës për të vendosur. Zgjidhni intervalin 1-7 ditë.

### 2. Vendosja e temperaturës në modalitetin e ditës






Pas caktimit të javës, shtypni tastin e cilësimit , tregon OK, ekrani do të tregojë  që pulson përsëri dhe treguesi i kuq i modalitetit të ditës  vazhdon të pulsojë, shtypni përsëri tastin e cilësimit, do të tregojë 30 që pulson, shtypni lart dhe butonat poshtë , për të zgjedhur temperaturën që dëshironi gjatë ditës. Gama e rregullimit të temperaturës është 5-50 gradë. (Asnjë funksion nuk pulson për 5 sekonda, kursen automatikisht dhe kalon në temperaturën e ambientit).

### 3. Vendosja e orës në modalitetin e ditës






Pas vendosjes së cilësimit të temperaturës, shtypni përsëri butonin e cilësimit , shfaqet OK dhe ekrani tregon  dhe pulson. Treguesi i kuq i modalitetit të ditës  vazhdon të pulsojë. Shtypni përsëri butonin e cilësimeve . Ekrani tregon 8 që pulson, shtypni butonat lart dhe poshtë për të zgjedhur orën e ditës për të punuar. Gama e rregullimit të kohës është 0-12 orë,

0 do të thotë modalitet gatishmërie. Pasi të keni vendosur kohën e punës, shtypni butonin e cilësimit . Ai tregon OK (ose prisni 5 sekonda që të shfaqet OK) dhe treguesi i modalitetit të natës  fiket.







#### 4. Vendosja e orës për modalitetin e natës

Shtypni gjatë butonin e modalitetit të natës  për 3 sekonda, ekrani tregon  dhe pulson, dhe treguesi i kuq i modalitetit të natës  pulson. Shtypni tastin e cilësimit , do të shfaqë 1 blic (Shtypja e butonave lart  dhe poshtë direkt do të shfaqë 1 blic). Shfaq të hënën. Shtypni butonat lart dhe poshtë për të zgjedhur ditën e javës për të vendosur.



#### 5. Vendosja e temperaturës në modalitetin e natës


Pas vendosjes së javës, shtypni butonin e cilësimeve , duke treguar OK dhe ekrani tregon  pulsues, dhe drita e kuqe në modalitetin e natës  vazhdon të pulsojë, më pas shtypni butonin e cilësimit  35 do të shfaqet dhe pulson, shtypni butonat lart dhe poshtë  për të zgjedhur temperaturën e dëshiruar. Gama e rregullimit të temperaturës është 5-50 gradë. (Nuk ka veprim, pulson për 5 sekonda, ruaj automatikisht dhe shkakton temperaturën e ambientit)

#### 6. Vendosja e orës për modalitetin e natës

Pasi të keni vendosur cilësimin e temperaturës , shtypni përsëri butonin e cilësimit. Shfaqet OK dhe ekrani tregon  dhe pulson. Treguesi i kuq i modalitetit të ditës  vazhdon të pulsojë. Shtypni përsëri butonin e cilësimeve , ekrani tregon se 10 pulson, shtypni butonat lart dhe poshtë për të zgjedhur kohën që ju nevojitet për të punuar natën. Gama e rregullimit të kohës është 0-12 orë, 0 do të thotë modaliteti i gatishmërisë. Pasi të keni vendosur kohën e punës, shtypni butonin e cilësimit , i cili tregon OK (ose prisni 5 sekonda për të treguar OK) dhe treguesi i modalitetit të natës  është i fikur.

**Ndiqui hapat e mësipërm për ta vendosur produktin të funksionojë ditë e natë, 7 ditë në javë.**

**Funksioni i hapjes së dritares:** Në të gjitha mënyrat e ngrohjes, kur dritarja e dhomës hapet dhe temperatura e dhomës bie me 15°C ose më shumë brenda 2 minutash, produkti do të ndalojë automatikisht ngrohjen dhe treguesi i kuq i modalitetit të dritares  ndizet. Pas 5 minutash, ngrohësi do të kthehet automatikisht në modalitetin aktual të ngrohjes dhe drita treguese e kuqe do të ndizet kur dritarja hapet  fikur.

Ose shtypni gjatë butonat lart dhe poshtë  brenda dhjetë minutave për tre sekonda, modaliteti aktual i ngrohjes gjithashtu mund të rikthehet.

Ky produkt ka një funksion memorie. Pasi të keni vendosur modalitetin e punës për një javë, ai do të kthehet në cilësimin e mëparshëm kur të aktivizohet herën tjetër. Ju duhet vetëm të rregulloni ditën aktuale të saktë të javës.

#### PASTRIMI I NGROHESIT TUAJ

Hiqeni gjithmonë ngrohësin nga priza në mur dhe lëreni të ftohet përpara se ta pastroni. Pastroni pjesën e jashtme të ngrohësit duke e fshirë me një leckë të lagur dhe duke e lustruar me një leckë të thatë. Mos përdorni agjentë pastrimi ose gërryes dhe mos lejoni që uji të hyjë në ngrohës.

#### RUAJTJA E NGROHESIT TUAJ

Kur ngrohësi nuk përdoret për periudha të gjata kohore, ai duhet të mbrohet nga pluhuri dhe të ruhet në një vend të pastër dhe të thatë.

**PËRBASHKIMI ME DIREKTIVAT**

Ky produkt ka markën CE për të treguar përputhshmërinë me Direktivat 2014/35/EU (Tension i ulët) dhe Direktivën e Përputhshmërisë Elektromagnetike (2014/30/EU) të ndryshuar.

**Mbrojtjen e mjedisit.** Për të mbrojtur mjedisin, vegla elektrik, aksesorët dhe paketimi duhet t'i nënshtrohen përpunimit të duhur për ripërdorimin e lëndëve të para që përmbajnë. Mos i hidhni mjetet elektrike me mbeturinat shtëpiake! Sipas Direktivës së BE-së 2012/19/EC mbi pajisjet elektrike dhe elektronike në fund të jetës dhe miratimit dhe si ligj kombëtar, veglat elektrike që nuk mund të përdoren më duhet të mblidhen veçmas dhe t'i nënshtrohen përpunimit të duhur për të rikuperuar përmbajtjen. janë në to lëndë të para dytësore.



## DECLARATION OF CONFORMITY

### Panel Heater RD-PH01

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminyas atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņā ar atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmistega standardite ja määrustega:
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

2014/35/EU, 2014/30/EU

Place &amp; Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

March 24, 2023



Brand Manager:

Krasimir Petkov



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Euromaster Import Export Ltd.  
Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Product: Panel Heater  
Trademark: RAIDER

Model: RD-PH01

is designed and manufactured in conformity with following Directives:

2014/30/EU of the European parliament and of the council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility;

2014/35/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonization of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits;

and fulfils requirements of the following standards:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019



Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria

March 24, 2023

Brand Manager:

Krasimir Petkov



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Конвектор със стойка  
Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-PH01

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2014/30/ЕС на Европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019

„ЕВРОМАСТЕР  
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“  
ООД

Място и дата на издаване:  
София, България.

24 март 2023 г.

Бранд мениджър

  
Красимир Петков



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Euromaster Import Export Ltd.

Adresa: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

Produs: Panou de incalzire

Trademark: RAIDER

Model: RD-PH01

este proiectat și fabricat în conformitate cu următoarele directive Directivelor:

Directiva 2014/30/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislațiilor statelor membre cu privire la compatibilitatea electromagnetică

Directiva 2014/35/UE a parlamentului european și a consiliului din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune

este în conformitate cu următoarele standarde:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 62233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-3:2013+A1+2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019



Locul și Data apariției:

Sofia, Bulgaria

March 24, 2023

Brand Manager:

Krasimir Petkov



## ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ .....

СЕРИЕН № .....

СРОК .....

*(за подробности вижте гаранционните условия)*

№, дата на фактура / касов бон.....

### ДАНИИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попъзва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попъзва се от служителя)*

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

*(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)*

### ДАНИИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА .....

*(попъзва се от служителя)*

АДРЕС.....

*(попъзва се от служителя)*

ДАТА/ПЕЧАТ .....

### СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул. "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)



Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

## СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;

- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;

- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools

- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools

- 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;

- 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

## ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;

- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни роли, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;

- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свердела, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;

- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;

- настройка на режима на работа;

- стопяеми електрически предпазители и крушки;

- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;

- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;

- захранващ кабел и щепсел;

- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.;

## ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с

този попълнен на гаранционната карта;

- зличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;

- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;

- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;

- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;

- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;

- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;

- при неправилно съотношение на бензин/двуктактово масло, водещо до блокиране на двигателя

- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;

- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата

- или механичен удар по задвижващата ос.

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;

- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;

- натрупан нагар или запушен ауспух – резултат от предозирване на количеството масло в двуктактовата смес.

- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;

- запущена горивна система;

- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;

- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;

- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;

- разбит лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;

- разбито шпоново или резбово съединение;

- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счуване;

- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопяващия механизъм;

- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;

- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;

- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;

- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При

хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

**ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.

- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която “Евромастер Импорт-Експорт” ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;

- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. “Евромастер Импорт-Експорт” ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционна карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;

- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на

батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;

- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване;

Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:

- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;

- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (не спазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващ кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;

- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;

- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;

- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);

- при токови удари, гръмотовици, наводнения, пожари, други външни въздействия;

- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя;

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки). Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предади рекламация, която поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;

2. да получи пропорционално намаляване на цената;

3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;

2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни

своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на

стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на преходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.

## **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.

2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.

3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.

4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, pana la data repunerii in functiune a acestuia, acest fapt fiind in scris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.

5. Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.

6. In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie, cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare, certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.

7. Vanzatorul este obligat fata de consumator, pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie, sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia, precum si cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare si transport.

8. Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare, intretinere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.

9. Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie, in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.

## **10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**

11. La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.

12. La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului, in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrare obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.

13. Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

# RAIDER®

**SC EUROMASTER SRL**  
 STR. DRUMUL GARII OTOPENI NR 6, OTOPENI, ILFOV  
 TEL/FAX: 021.351.01.06

**CERTIFICAT DE GARANTIE**

Nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Denumirea produsului \_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului \_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice \_\_\_\_\_

Garanție comercială: PRODUS DE UZ GOSPODĂRESC: Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice (pentru toată gama RAIDER). Termen de garanție: 24 luni de la data vânzării către persoanele fizice și 12 luni pentru persoanele juridice

\*Garanția pentru acumulatori și baterii este de 6 luni din momentul achiziționării.

Durata medie de utilizare: 36 luni

Vandut prin societatea \_\_\_\_\_ din localitatea

\_\_\_\_\_ str. \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ cu

factura /bonul nr. \_\_\_\_\_ din data \_\_\_\_\_

Cumparator \_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului \_\_\_\_\_

**Do it wise, not twice!**

**euromaster**

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com)

## **Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului, in cadrul termenului de garantie**

1. Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia, in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
2. Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine, aceasta efectuand diagnosticarea defectului.
3. Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea, expertizarea si depanarea, in perioada de garantie, gratuit, in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului. In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia, cu un produs similar, acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbării produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului. Agentul economic -SC EUROMASTER SRL- are aceleasi obligatii atat pentru produsul inlocuit, cat si pentru cel vandut inițial.
4. Durata termenului de garantie se prelungeste cu perioada trecuta de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului, până la data repunerii în funcțiune a acestuia, acest fapt fiind înscris în certificatul de garanție de către unitatea service care a executat reparația.
5. Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/ întreținere predate de vânzător o dată cu produsul și de a nu permite intervenții asupra produsului din partea unor persoane neautorizate.
6. În cazul unor defecțiuni apărute în cadrul termenului de garanție, cumpărătorul se va prezenta la vanzator sau unitatea service agreata de catre producator cu produsul defect, bonul /factura de cumparare, certificatul de garanție și reclamația referitoare la deficiențele produsului.
7. SC EUROMASTER SRL este obligată față de consumator, pentru produsul reclamat în cadrul termenului de garanție, să asigure și să suporte toate cheltuielile pentru repararea sau înlocuirea acestuia, precum și cheltuielile de diagnosticare, expertizare, ambalare și transport.
8. Producătorul și vânzătorul sunt exonerati de obligațiile lor privind garanția, dacă defecțiunea s-a produs din cauza nerespectării de către consumator a instrucțiunilor de utilizare, întreținere, manipulare, transport, depozitare, cuprinse în documentația care însoțește produsul.
9. **SC EUROMASTER SRL nu răspunde de defecțiunile apărute asupra următoarelor piese și subansamble : perii colectoare, discuri de tăiere, curele, rulmenți, cuțite, lanțuri, bujii, lame de ghidare, acumulatori, burghie, dălți, mandrine, cabluri de tracțiune si de transmisie, bobine cu fir de tăiere, filtre de aer, filtre de benzină, furtune, demaroare, țije metalice, capace și protecții de plastic sparte în urma lovirii produsului de către client, și/sau în urma transportului ce nu a fost asigurat de SC EUROMASTER SRL. De asemenea, producătorul nu răspunde de defecțiunile apărute în urma nerespectării cantităților de amestec ( benzină și ulei ) de către client, suprasolicitarea produsului (nerespectarea timpului de lucru și de pauză a produselor) sau de utilizarea în alte scopuri decât cel precizat, respectiv uz gospodăresc – hobby. Debitarea cu disc diamantat uscat a materialelor de construcție (beton, caramida, ceramica, etc) , demontarea de către client sau persoane neautorizate, duce la pierderea garanției, precum și la suportarea costurilor de: reparație, ambalare, depozitare și transport de către client în cazul eventualelor depanări.**
10. SC EUROMASTER SRL este obligată să asigure repararea sau înlocuirea gratuită a produsului după expirarea termenului de garanție, în cazul în care defecțiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, apărute în cadrul duratei medii de utilizare a acestuia, caz în care cheltuielile aferente reparatiilor vor fi suportate de către vânzător.
11. În perioada de postgaranție, **depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.**
12. Pentru lucrările de reparație ce nu au necesitat înlocuirea unor piese, prestatorul va acorda obligatoriu o garanție de cel puțin 3 luni.

**LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE**

- **BUCUREȘTI:** STECO SRL - Str. Precupetii Vechi, nr.29, Tel:0723.686.274
  - **BUCUREȘTI:** EUROMASTER SRL - Drumul Garii Otopeni nr 6, Otopeni, Ilfov, Tel:021.3510106
  - **BUCUREȘTI:** ALFA ENERGY SERVICE SRL - Bd Timisoara nr 82 sect 6, Tel: 0760.424.528
  - **BACAU:** COMELECTRO BG SRL - Str. Energiei, nr. 34-36, Bacău, Tel:0234 519 963
  - **BAIA MARE:** PIATETA SRL - Str.Pasunii nr 1/6 , Tel: 0262-277266
  - **CĂLĂRAȘI:** ȘTEFAN ALEX SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Tel:0735.199.024
  - **CRAIOVA:** MOSTOLES SRL - Str. Braila, nr.45, Tel: 0762.941.611.
  - **CURTEA DE ARGES:** VIVA METAL DECOR SRL- Str. Albești Nr. 10 ( În Incinta Fostei Autobaze Zenit); Tel:0722.531.168 / 0732.148.633
  - **IAȘI:** P&D POLIDOM SRL ( DOAR SCULE ELECTRICE) - Str. Morilor, nr. 68, Tel:0726.010.110
  - **MIERCUREA CIUC:** GRIMMAULD SERVICE SRL - Str. Harghita, Nr.29, Tel:0740044574
  - **NEAMT:** TEHNOHOBY IMPEX SRL - Str. Obor, Bl.O2, Parter , Piatra Neamt, Tel:0233236333
  - **ODORHEIUL SECUIESC :** II GHIORY FERENC, Str. Bait Sarate, Nr.38, Tel: 0743986648
  - **PITEȘTI:** CONTACT TOP SERVICE SRL – Str. Constantin Brancoveanu 2, Tel:0746 889 424
  - **PITEȘTI :** GREBO 2003 SRL, CALEA CAMPULUNG, Nr.647, Piatra Neamt Tel:0740003344
  - **PLOIEȘTI:** SUPER GARDEN TECH – Str. Ștrandului, nr. 11-13, Tel:0734 467 171
  - **RÂMNICU VÂLCEA:** ELECTROSANDU SRL - Str.Arinilor,nr.78, Tel:0372.934.304/ 0726.294.813
  - **ROMAN:** EUROTECHNIC SRL, B-dul.Roman Musat,BI.3,parter, Tel:0727 743 214
  - **SUCEAVA:** TOP STRONG SRL-D - Calea Unirii nr.35( incinta IERIC), Tel:0758.079.782
  - **TG. MUREȘ:** ALTISAN SERVICE TEAM SRL- Piața Bolyai, nr. 9, Tel:0740.019.726
  - **TULCEA:** ABC INTERNATIONAL SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1,Sc.A,Parter; Tel:0240.518.260
  - **TG. JIU:** MKNICK SRL D - Str. Victoriei, nr.287, Tel:0765332581.
  - **DEVA:** TRANSILVANIA UNISERV SRL - Str. Horia,BI.5,Parter, Tel:0722.373.177.
  - **ORADEA:** ERMEKO TRADE SRL - Str. Fabricii Nr.2, Tel:0740232273
  - **TIMIȘOARA:** ROCK GARDEN SRL - Str. Closca , Nr.21, Tel:0744870373
  - **ORAVITA:** CONDOR-EX SRL- str. CLOSCA, NR. 33 C, Tel: 0760 257 979
  - **ARAD:** DUO LEND SRL- Com.Vladimirescu, Str.4, Nr.2, Tel: 0742020909
14. Evidența reparațiilor în perioada de garanție

Nr. Crt	Data reclamație	Data rezolvare reclamație	Reparatie executata /piese înlocuite	Prelungire garanție	Garanție pt. service semnătură depanator	Nume și	Semnătură consumator
1.							
2.							
3.							

**IMPORTATOR:**  
**SC Euromaster SRL**

**VÂNZĂTOR:**  
**Semnătură / ștamp**

**15. AM CITIT CONDIȚIILE DE ACORDARE A GARANȚIEI ȘI AM LUAT LA CUNOȘTINȚĂ. NU AM OBIECȚIUNI (SEMNĂTURA CONSUMATORULUI)**

Prezentul certificat de garanție este în conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor și garanțiile asociate cu OG 21/2008 și OG 174/2008 cu modificările și completările ulterioare republicate și nu afectează drepturile consumatorilor. Prezentul nu afectează drepturile cumpărătorului conferite consumatorilor prin L 449/2003, republicata. Produsul beneficiază de o garanție legală de conformitate de 24 luni (2 ani).Existența garanțiilor legale de conformitate și a celei comerciale nu exclude existența garanției de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificările și completările ulterioare republicate și a codului civil.









## WARRANTY CARD

**MODEL**.....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....

*(for details see the warranty conditions)*

**№, date of invoice / cash receipt**.....

### DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS**.....

*(be filled in by the employee)*

**SIGNATURE OF BUYER**.....

*(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)*

### DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....

*(be filled in by the employee)*

**ADDRESS** .....

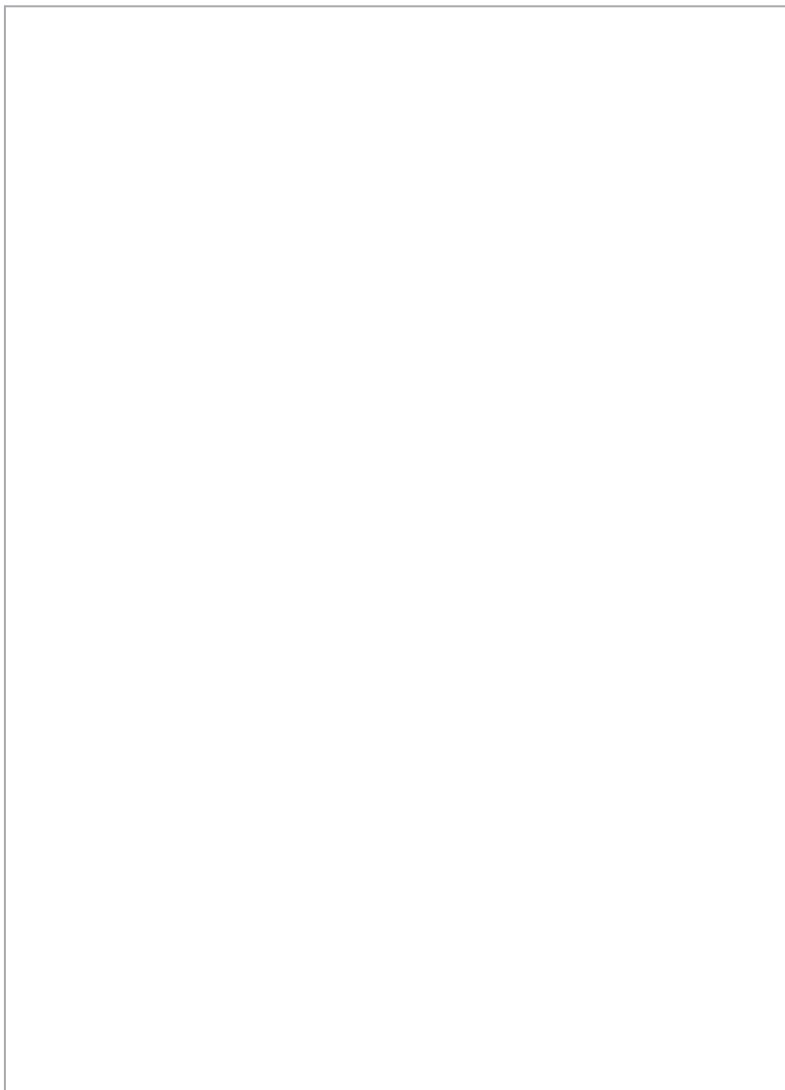
*(be filled in by the employee)*

**DATE / STAMP** .....

### SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel .: +359 700 44 155 (free for the whole country)



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

